

Poland-Koło: Sewage-treatment plant construction work

OJ S 72/2020 10/04/2020

Contract notice**Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

National registration number: KRS 0000445351

Postal address: ul. Energetyczna 11

Town: Koło

NUTS code: PL414 Koniński

Postal code: 62-600

Country: Poland

Contact person: Sebastian Filiks

E-mail: sebastian.filiks@mzwik-kolo.pl

Telephone: +48 632720835

Internet address(es):Main address: <http://www.mzwik-kolo.pl>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://mzwik-kolo.pl/strony,28,przetargi>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: pobór i uzdatnianie wody (PKD36.00.Z) i odprowadzanie ścieków (PKD 37.00.Z) oraz dostarczanie ciepła

I.5. Main activity

Other activity: pobór i uzdatnianie wody (PKD36.00.Z), odprowadzanie i oczyszczanie ścieków (PKD 37.00.Z) oraz dostarczanie ciepła

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Przebudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków dla aglomeracji Koło

Reference number: DZ3.3411-3/20

II.1.2. Main CPV code

45252100 Sewage-treatment plant construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest wykonanie prac projektowych a następnie na podstawie tych prac robót budowlanych w trybie zamówienia „zaprojektuj – wybuduj” objętych zadaniem „Przebudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków dla aglomeracji Koło” według warunków opisanych w Programie funkcjonalno-użytkowym, opracowanym przez Tomasz Miazga Doradztwo, Usługi, Nadzory budowlane, ul. Puławska 228 lok. 67, 02-670 Warszawa, luty 2020, oraz warunków określonych w tomie III niniejszego SIWZ. Zamówienie realizowane w związku z realizacją przez Zamawiającego umowy z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie, nr POIS.02.03.00-00-0189/16-00, w ramach działania 2.3 gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach, programu operacyjnego Infrastruktura i środowisko 2014–2020.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.2. Additional CPV code(s)**

71320000 Engineering design services, 45110000 Building demolition and wrecking work and earthmoving work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45252127 Wastewater treatment plant construction work, 45252200 Purification plant equipment, 45232421 Sewage treatment works, 45232422 Sludge-treatment works, 45252140 Sludge-dewatering plant construction work, 45252130 Sewage plant equipment, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45231500 Compressed-air pipeline work, 45233120 Road construction works, 45232451 Drainage and surface works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL414 Koniński

Main site or place of performance: Koło

II.2.4. Description of the procurement

Zakres niniejszego zamówienia przewiduje modernizację i przebudowę czynnego obiektu oczyszczalni ścieków dla aglomeracji Koło, oraz na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Zamawiającego uzyskanie pozwolenia na użytkowanie i przekazanie Zamawiającemu do eksploatacji zmodernizowanej i przebudowanej oczyszczalni ścieków dla Aglomeracji Koło w Kole przy ul. Energetycznej 11, wraz z niezbędnymi pracami towarzyszącymi.

Szczegółowy opis przewidywanego do wybudowanie nowego, dwuciągowego, zespołu nowych reaktorów biologicznych, osadników wtórnych oraz koniecznych zbiorników towarzyszących (zagęszczacza osadów wstępnych i zbiornika magazynowego osadów nadmiernych), wraz z stacją odwadniania i chemicznej stabilizacji osadów; znajdują się w punkcie nr 5.1 Programu funkcjonalno-użytkowego. Wszystkie urządzenia ciągu technologicznego i obsługowego usytuowane powinny być w dostosowanych do tego celu obiektach lub budynkach. Z uwagi na konieczność zminimalizowania wpływu oczyszczalni na środowisko w tym niekorzystne zmiany klimatyczne, przewiduje się przykrycie i zaizolowanie zagęszczacza osadów wstępnych i zbiornika magazynowego osadów nadmiernych oraz

docelowe zagospodarowanie powstających osadów ściekowych do postaci produktu. Oczyszczalnia dostosowana powinna być do aktualnych wymogów eksploatacyjnych. Docelowa projektowana przepustowość oczyszczalni ścieków wynosić będzie:

Qdśr proj. = 9 300 m³/d. oraz RLM proj. = 80 000 RLM.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia przedstawiony został w tomie III niniejszej SIWZ.

Wykonawca zobowiązany jest zrealizować zamówienie na zasadach i warunkach opisanych we wzorze umowy stanowiącym Załącznik do SIWZ (tom II).

Zamawiający zgodnie z art. 30 ust. 4 uPzp dopuszcza w przypadku rozwiązań wskazanych przez autorów Programu funkcjonalno-użytkowego opisywanych za pomocą norm, aprobat, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów odniesienia, zastosowanie rozwiązań równoważnych opisywanym.

Zamawiający dopuszcza możliwość zastosowania rozwiązań równoważnych, pod warunkiem, że zaproponowane rozwiązania równoważne (normy, rozwiązania technologiczne, urządzenia, sprzęt lub materiały) będą posiadały wszystkie parametry nie gorsze niż te, które są określone w Programie funkcjonalno-użytkowym jak i tomie III niniejszego SIWZ. Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym przez Zamawiającego, jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego rozwiązania projektowe czy roboty budowlane spełniają wymagania określone przez Zamawiającego. Ewentualna weryfikacja równoważności w zakresie zaproponowanych rozwiązań przeprowadzona zostanie przez autorów Programu funkcjonalno-użytkowego.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 22/12/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Zamówienie realizowane w związku z realizacją przez Zamawiającego umowy z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie, nr POIS.02.03.00-00-0189/16-00, w ramach działania 2.3 Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach, programu operacyjnego Infrastruktura i środowisko 2014–2020.

II.2.14. Additional information

Zamawiający dokona najpierw oceny ofert, a następnie zbada, czy Wykonawca, którego oferta została oceniona, jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu, stosownie do zapisów art. 24 aa ust. 1 uPzp.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnienie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny, poza złożeniem oświadczenia o spełnieniu warunku w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (JEDZ).

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Szczegółowe wymagania dotyczące realizacji zamówienia określone zostały w Istotnych postanowieniach umowy tom II SIWZ i Opisie przedmiotu zamówienia tom III SIWZ wraz z pozostałymi dokumentami zamówienia zostały zamieszczone pod adresem (<https://mzwik-kolo.pl/strony,28,przetargi>).

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/05/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 20/05/2020 Local time: 13:00

Place:

Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Energetyczna 11, 62-600 Koło, POLSKA sala konferencyjna. Ofertę składa się za pośrednictwem formularza do złożenia, zmiany, wycofania oferty dostępnego na ePUAP pod adresem internetowym <https://epuap.gov.pl/wps/portal>, skrzynka: /MZWiKKolo/SkrytkaESP i udostępnionego również na miniPortalu pod adresem internetowym <https://miniportal.uzp.gov.pl>.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Uwaga: ze względu na ograniczenia techniczne formularza ogłoszenia nw. treść warunków udziału w postępowaniu jest niepełna. Pełna treść warunku dostępna jest pod adresem:

<https://mzwik-kolo.pl/strony,28,przetargi>

Wykluczenie Wykonawcy

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z udziału w postępowaniu.

2. Z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego Zamawiający wykluczy Wykonawców w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 12–23 uPzp (z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w art. 24 ust. 1 pkt 13 lit. d, uPzp oraz w przypadku, o którym mowa w art. 24 ust. 1 pkt 14 uPzp, jeżeli osoba, o której mowa w tym przepisie została skazana za przestępstwo wymienione w art. 24 ust. 1 pkt 13 lit. d uPzp) oraz art. 24 ust. 5 uPzp tj.

1) Wykonawcę, który nie wykazał spełniania warunków udziału w postępowaniu lub nie wykazał braku podstaw wykluczenia;

2) Wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo:

a) o którym mowa w art. 165a, art. 181–188, art. 189a, art. 218–221, art. 228–230a, art. 250a, art. 258 lub art. 270–309 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny (Dz.U. z 2018 poz. 1600, z późn. zm.)) lub art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz.U. z 2019 r. poz. 1486);

b) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny;

c) skarbowe;

3) Wykonawcę, wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, chyba że Wykonawca dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności;

4) Wykonawcę, który w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa wprowadził Zamawiającego w błąd przy przedstawieniu informacji, że nie podlega wykluczeniu, spełnia warunki udziału w postępowaniu lub obiektywne i niedyskryminacyjne kryteria, zwane dalej „kryteriami selekcji”, lub który zataił te informacje lub nie jest w stanie przedstawić wymaganych dokumentów;

- 5) Wykonawcę, który w wyniku lekkomyślności lub niedbalstwa przedstawił informacje wprowadzające w błąd Zamawiającego, mogące mieć istotny wpływ na decyzje podejmowane przez Zamawiającego w postępowaniu o udzielenie zamówienia;
- 6) Wykonawcę, który bezprawnie wpływał lub próbował wpłynąć na czynności Zamawiającego lub pozyskać informacje poufne, mogące dać mu przewagę w postępowaniu o udzielenie zamówienia;
- 7) Wykonawcę, który brał udział w przygotowaniu postępowania o udzielenie zamówienia lub którego pracownik, a także osoba wykonująca pracę na podstawie umowy zlecenia, o dzieło, agencyjnej lub innej umowy o świadczenie usług, brał udział w przygotowaniu takiego postępowania, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie Wykonawcy z udziału w postępowaniu;
- 8) Wykonawcę, który z innymi Wykonawcami zawarł porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji między Wykonawcami w postępowaniu o udzielenie zamówienia, co Zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych środków dowodowych;
- 9) Wykonawcę będącego podmiotem zbiorowym, wobec którego sąd orzekł zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne na podstawie ustawy z dnia 28 października 2002 r. o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary (Dz.U. z 2019 r. poz. 628 i 1214);
- 10) Wykonawcę, wobec którego orzeczono tytułem środka zapobiegawczego zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne;
- 11) Wykonawców, którzy należąc do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz.U. z 2019 r. poz. 369,1571,1667), złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że istniejące ...

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Urzędzie Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, zgodnie z rozdziałem 2, dział VI ustawy Pzp, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów,

określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

6. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.

9. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 19.7. i 19.8. wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 – w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

10. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

10.1. 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia,

10.2. 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

11. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

12. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego.

13. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przysyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi.

14. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. Całość informacji w zakresie składania odwołań podana jest w SIWZ w rozdziale 19.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Urzędzie Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/04/2020